



Our Ref.: DD125 Lot 1580 RP & VL
Your Ref.: TPB/A/HSK/624

盈卓規劃有限公司

The Secretary,
Town Planning Board,
15/F, North Point Government Offices,
333 Java Road,
North Point, Hong Kong

By Email

27 July 2026

Dear Sir,

Supplementary Information

**Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) with Ancillary Facilities
for a Period of 5 Years in “Village Type Development” Zone,
Lot 1580 RP (Part) in D.D. 125, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories**

(S.16 Planning Application No. A/HSK/624)

We are writing to submit supplementary information in support of the subject application, details are as follows:

- (i) Revised application form and plans are provided (**Annex I, Plans 1 to 4**).

Should you require more information regarding the application, please contact our Mr. Danny NG at [REDACTED] or the undersigned at your convenience. Thank you for your kind attention.

Yours faithfully,

For and on behalf of
R-riches Planning Limited

A handwritten signature in blue ink is written over a circular blue stamp. The stamp contains the text 'R-riches Planning Limited' and '盈卓規劃有限公司' in Chinese.

Louis TSE
Town Planner

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	
	Date Received 收到日期	

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件（倘有），送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會（下稱「委員會」）秘書收。
- Please read the “Guidance Notes” carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board’s website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張，然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.tpb.gov.hk/>），亦可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 – 電話：2231 4810 或 2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全，委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱
(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)
Sense Power Group Limited 辰田動力集團有限公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱（如適用）
(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)
R-riches Planning Limited 盈卓規劃有限公司

3. Application Site 申請地點	
(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址／地點／丈量約份及地段號碼（如適用）	Lot 1580 RP (Part) in D.D. 125, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及／或總樓面面積	☒ Site area 地盤面積 93 sq.m 平方米 ☒ About 約 ☒ Gross floor area 總樓面面積 99 sq.m 平方米 ☒ About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積（倘有）	 N/A sq.m 平方米 ☒ About 約

- ☐ has notified “current land owner(s)”[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the “current land owner(s)” [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the “current land owner(s)” on _____ (DD/MM/YYYY)^{#&}
於_____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於_____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]

- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on
07/05/2026 - 21/05/2026 (DD/MM/YYYY)[&]
於_____ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]

- ☒ sent notice to relevant owners’ corporation(s)/owners’ committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on 05/06/2026 (DD/MM/YYYY)[&]
於_____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

(iv) For Type (iv) application 供第(iv)類申請

- (a) Please specify the proposed minor relaxation of stated development restriction(s) and **also fill in the proposed use/development and development particulars in part (v) below** –
請列明擬議略為放寬的發展限制並填妥於第(v)部分的擬議用途/發展及發展細節 –

- ☐ Plot ratio restriction 地積比率限制 From 由 to 至
- ☐ Gross floor area restriction 總樓面面積限制 From 由sq. m 平方米 to 至sq. m 平方米
- ☐ Site coverage restriction 上蓋面積限制 From 由% to 至 %
- ☐ Building height restriction 建築物高度限制
From 由m 米 to 至 m 米
From 由 mPD 米 (主水平基準上) to 至mPD 米 (主水平基準上)
From 由 storeys 層 to 至 storeys 層
- ☐ Non-building area restriction 非建築用地限制 From 由m to 至 m
- ☐ Others (please specify) 其他 (請註明)
.....

(v) For Type (v) application 供第(v)類申請

(a) Proposed use(s)/development
擬議用途/發展

Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) with Ancillary Facilities
for a Period of 5 Years

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan 請用平面圖說明建議詳情)

(b) Development Schedule 發展細節表

- Proposed gross floor area (GFA) 擬議總樓面面積99..... sq.m 平方米 ☒About 約
- Proposed plot ratio 擬議地積比率1.1..... ☒About 約
- Proposed site coverage 擬議上蓋面積68..... % ☒About 約
- Proposed no. of blocks 擬議座數3.....
- Proposed no. of storeys of each block 每座建築物的擬議層數1 - 2..... storeys 層
☐ include 包括.....storeys of basements 層地庫
☐ exclude 不包括.....storeys of basements 層地庫
- Proposed building height of each block 每座建築物的擬議高度 mPD 米(主水平基準上) ☐About 約
.....3 - 6..... m 米 ☒About 約

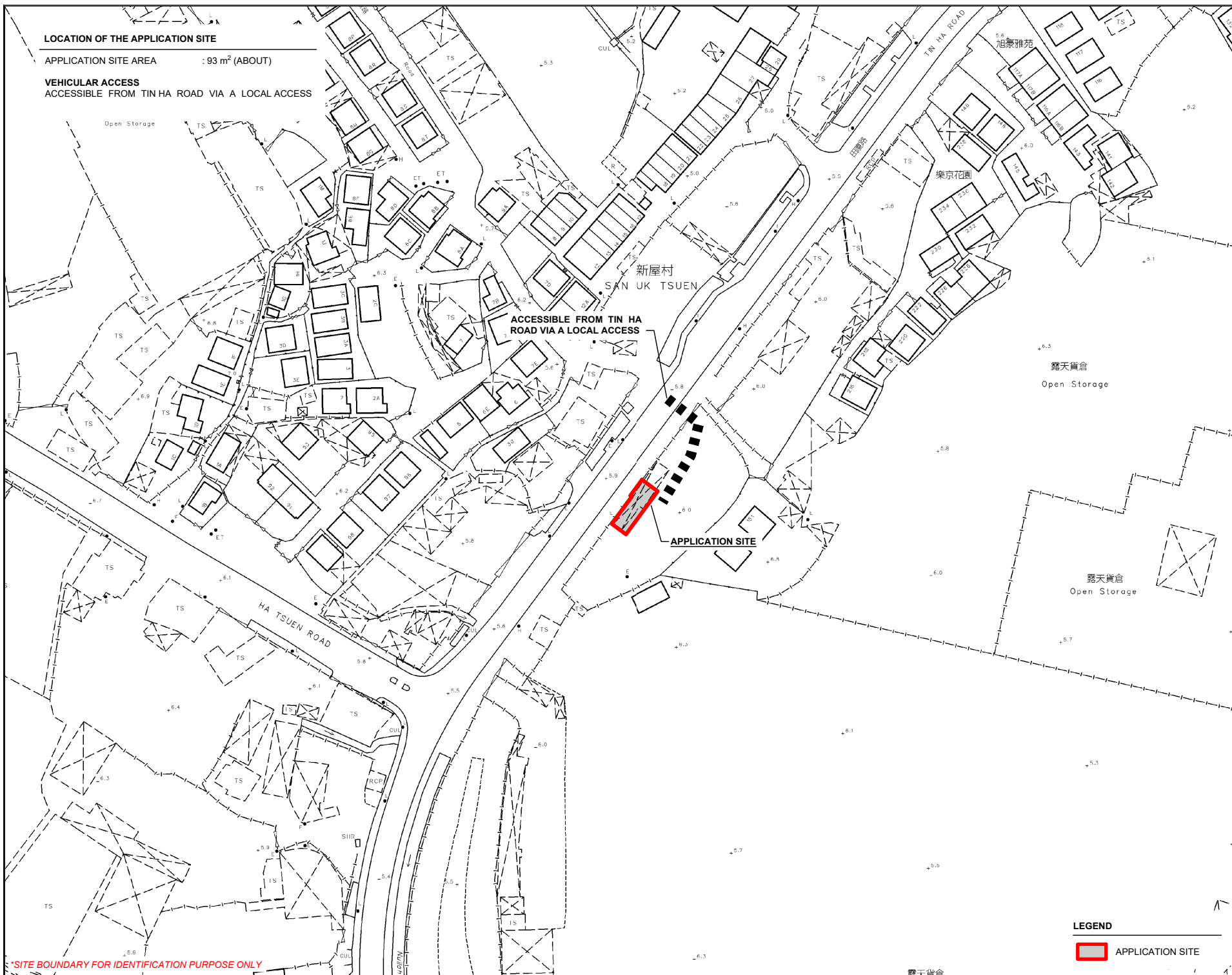
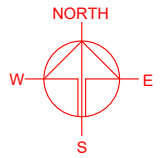
Gist of Application 申請摘要			
(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)			
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置／地址	Lot 1580 RP (Part) in D.D. 125, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories		
Site area 地盤面積	93	sq. m 平方米	☒ About 約
	(includes Government land of 包括政府土地	N/A	sq. m 平方米 ☒ About 約)
Plan 圖則	Draft Hung Shui Kiu and Ha Tsuen OZP No.: S/HSK/3		
Zoning 地帶	"Village Type Development" Zone		
Applied use/ development 申請用途／發展	Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	N/A ☐ About 約 ☐ Not more than 不多於	N/A ☐ About 約 ☐ Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	99 ☒ About 約 ☐ Not more than 不多於	1.1 ☒ About 約 ☐ Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用	N/A	
	Non-domestic 非住用	3	
	Composite 綜合用途	N/A	

LOCATION OF THE APPLICATION SITE

APPLICATION SITE AREA : 93 m² (ABOUT)

VEHICULAR ACCESS

ACCESSIBLE FROM TIN HA ROAD VIA A LOCAL ACCESS



*SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

LEGEND

 APPLICATION SITE

PLANNING CONSULTANT



PROJECT

TEMPORARY SHOP AND SERVICES (REAL ESTATE AGENCY) WITH ANCILLARY FACILITIES FOR A PERIOD OF 5 YEARS

SITE LOCATION

LOT 1580 RP (PART) IN D.D. 125, HA TSUEN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

SCALE

1 : 3000 @ A4

DRAWN BY

MN

DATE

29.5.2026

REVISED BY

DATE

APPROVED BY

DATE

DWG. TITLE

LOCATION PLAN

DWG NO.

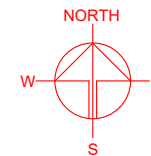
PLAN 1

VER.

001

ZONING OF THE APPLICATION SITE

APPLICATION SITE AREA : 93 m² (ABOUT)
OUTLINE ZONING PLAN : DRAFT HUNG SHUI KIU AND HA TSUEN OZP
OZP PLAN NO. : S/HSK/3
ZONING OF THE SITE : "VILLAGE TYPE DEVELOPMENT" ("V")



*SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

PLANNING CONSULTANT



PROJECT

TEMPORARY SHOP AND SERVICES (REAL ESTATE AGENCY) WITH ANCILLARY FACILITIES FOR A PERIOD OF 5 YEARS

SITE LOCATION

LOT 1580 RP (PART) IN D.D. 125, HA TSUEN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

SCALE

1 : 3000 @ A4

DRAWN BY

MN

DATE

29.5.2026

REVISED BY

DATE

APPROVED BY

DATE

LEGEND

APPLICATION SITE

DWG. TITLE

ZONING OF THE SITE

DWG NO.

PLAN 2

VER.

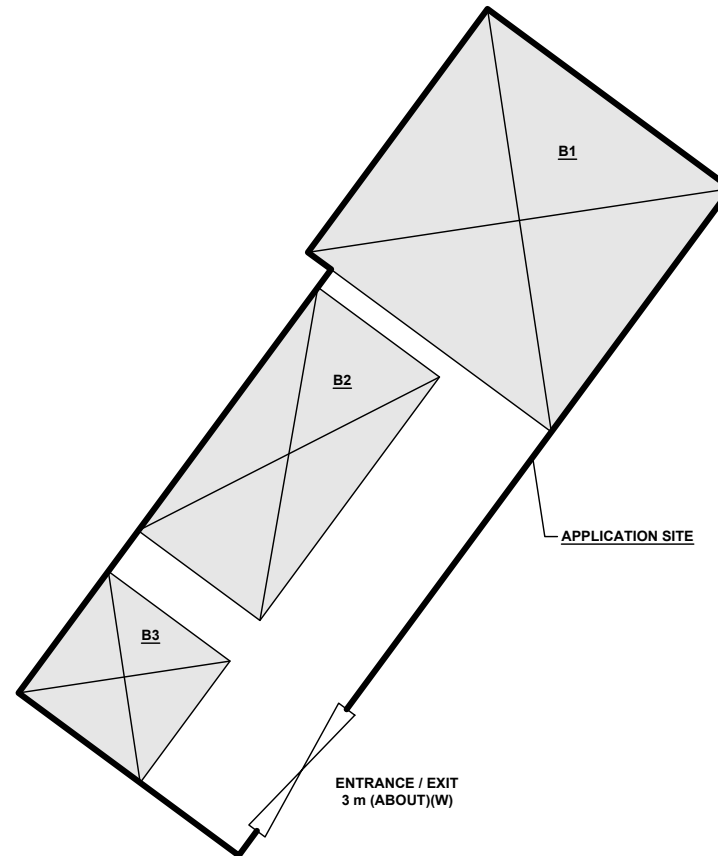
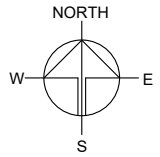
001

DEVELOPMENT PARAMETERS

APPLICATION SITE AREA	: 93 m ²	(ABOUT)
COVERED AREA	: 63 m ²	(ABOUT)
UNCOVERED AREA	: 30 m ²	(ABOUT)
PLOT RATIO	: 1.1	(ABOUT)
SITE COVERAGE	: 68 %	(ABOUT)
NO. OF STRUCTURE	: 3	
DOMESTIC GFA	: NOT APPLICABLE	
NON-DOMESTIC GFA	: 99 m ²	(ABOUT)
TOTAL GFA	: 99 m ²	(ABOUT)
BUILDING HEIGHT	: 3 m - 6 m	(ABOUT)
NO. OF STOREY	: 1 - 2	

NO PARKING AND LOADING/UNLOADING SPACE IS PROVIDED AT THE APPLICATION SITE

STRUCTURE	USE	COVERED AREA	GROSS FLOOR AREA	BUILDING HEIGHT
B1	SHOP AND SERVICES AND OFFICE	36 m ² (ABOUT)	72 m ² (ABOUT)	6 m (ABOUT)(2-STOREY)
B2	SHOP AND SERVICES AND OFFICE	18 m ² (ABOUT)	18 m ² (ABOUT)	3 m (ABOUT)(1-STOREY)
B3	WASHROOM	9 m ² (ABOUT)	9 m ² (ABOUT)	3 m (ABOUT)(1-STOREY)
TOTAL		63 m ² (ABOUT)	99 m ² (ABOUT)	



ENTRANCE / EXIT
3 m (ABOUT)(W)

LEGEND

	APPLICATION SITE
	STRUCTURE
	INGRESS / EGRESS

PLANNING CONSULTANT



PROJECT

TEMPORARY SHOP AND SERVICES (REAL ESTATE AGENCY) WITH ANCILLARY FACILITIES FOR A PERIOD OF 5 YEARS

SITE LOCATION

LOT 1580 RP (PART) IN D.D. 125, HA TSUEN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

SCALE

1 : 150 @ A4

DRAWN BY	DATE
MN	29.5.2026

REVISED BY	DATE

APPROVED BY	DATE

DWG. TITLE
LAYOUT PLAN

DWG NO.	VER.
PLAN 4	001

*SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY